

Arbeit B - testo di lavoro B

1. Die „Verbreitung“ von personenbezogenen Daten bedeutet:

1 P

- a) der Vorgang bei dem personenbezogenen Daten klar bestimmten Außenstehenden zur Kenntnis gebracht werden
- b) der Vorgang bei dem personenbezogenen Daten unbestimmten Außenstehenden zur Kenntnis gebracht werden
- c) der Vorgang bei dem personenbezogenen Daten klar bestimmten Außenstehenden mit unbekanntem Wohnsitz zur Kenntnis gebracht werden

Si intende per “diffusione” dei dati personali:

- a) Il dare conoscenza dei dati personali a soggetti chiaramente determinati
- b) Il dare conoscenza dei dati personali a soggetti indeterminati
- c) Il dare conoscenza dei dati personali a soggetti chiaramente determinati di cui non è nota la residenza

2. Welche Aussage ist richtig – „Die Protokollierung ist für die Einhaltung der

1 P

- a) Annullierungsfristen ausschlaggebend“
- b) Registrierungsfristen ausschlaggebend“
- c) Ausschlussfristen ausschlaggebend“

Quale affermazione è corretta – “La protocollazione determina il rispetto dei

- a) termini di annullamento“
- b) termini di registrazione “
- c) termini perentori “

3. Wieviel Arten von Ersatzerklärung gibt es:

1 P

Quanti tipi di dichiarazione sostitutive esistono:

- a) 1
- b) 2
- c) 3

4. Der “Verhaltenskodex für das Personal der Autonomen Provinz Bozen” sieht vor, dass das

1 P

Personal

- a) nie E-Mails verdächtiger Herkunft, mit verdächtigen Inhalten und verdächtigen Links öffnen darf
- b) alle erhalten E-Mails öffnen muss
- c) keine privaten E-Mails öffnen darf

Il „Codice di comportamento del personale della Provincia autonoma di Bolzano” prevede che il personale

- a) non debba mai aprire e-mail di provenienza sospetta e dal contenuto sospetto e tanto meno link sospetti
- b) debba aprire tutte le e-mail che riceve
- c) non debba aprire e-mail private

*Bo B. Fronti. S.*

9. Die Frist zur Einlegung einer Aufsichtsbeschwerde beträgt:

- 1 P Il termine per presentare un ricorso gerarchico è di:
- a) 45 Tage / giorni
  - b) 90 Tage / giorni
  - c) 120 Tage / giorni

10. Die Frist für den Abschluss eines Verwaltungsverfahrens beträgt in der Regel:

- 1 P Il termine per la conclusione del procedimento amministrativo di norma è di:
- a) 30 Tage / giorni
  - b) 45 Tage / giorni
  - c) 90 Tage / giorni

11. Ist bei der Durchführung eines Vertrages die Erhöhung oder Reduzierung der Lieferung,

- 1 P Dienste und Bauleistungen erforderlich, so ist der Vertragspartner verpflichtet:
- a) diese unabhängig des vereinbarten Preises zu denselben Bedingungen durchzuführen
  - b) diese bis zu einem Fünftel des vereinbarten Preises zu denselben Bedingungen durchzuführen
  - c) er hat immer das Recht auf Auflösung des Vertrages

Nel corso di esecuzione di un contratto in cui è parte la Provincia, qualora occorre un aumento o una diminuzione delle forniture, dei servizi o dei lavori, il contraente:

- a) È obbligato ad effettuarli alle stesse condizioni indipendentemente dal prezzo pattuito
- b) È obbligato ad effettuarli alle stesse condizioni, fino a concorrenza del quinto del prezzo pattuito
- c) Ha sempre diritto alla risoluzione del contratto

12. In besonderen Fällen darf die Höchstdauer des Verwaltungsverfahrens folgende Dauer nicht überschreiten

- 1 P In casi particolari la durata massima del procedimento amministrativo non può superare
- a) 90 Tage / giorni
  - b) 120 Tage / giorni
  - c) 180 Tage / giorni

13. Erkläre den Begriff "anonyme Daten"

1 P \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Spiega il termine „dato anonimo“

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

*Ben B. [Signature]*

Quale delle seguenti affermazioni non è corretta:

- a) Garantiamo in ogni caso la tracciabilità degli iter procedurali e dei processi decisionali adottati dall'Amministrazione attraverso un adeguato supporto documentale, che consenta in ogni momento la replicabilità
- b) Garantiamo in ogni caso la tracciabilità degli iter procedurali e dei processi decisionali adottati dall'Amministrazione attraverso un adeguato supporto documentale, che non consenta in ogni momento la replicabilità
- c) Garantiamo in ogni caso la tracciabilità degli iter procedurali e dei processi decisionali adottati dall'Amministrazione senza supporto documentale e replicabilità

17. Wer muss die Bestimmungen über die Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz beachten:

1 P

- a) der Vorgesetzte
- b) der Arbeitgeber
- c) Landespersonal mit besonderen Aufgaben
- d) das gesamte Landespersonal

Chi deve osservare le normative in materia di tutela della salute e sicurezza sul lavoro:

- a) i dirigenti
- b) il datore di lavoro
- c) dipendenti provinciali con compiti specifici
- d) tutti i dipendenti provinciali

18. Verwaltungsunterlagen – Definition:

2 P

Documenti amministrativi – definizione:

---

---

---

---

---

Gute Arbeit!  
Buon lavoro!

*Paolo B. Alessi. 20*